

金融英语：外贸合同基本内容 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/499/2021\\_2022\\_\\_E9\\_87\\_91\\_E8\\_9E\\_8D\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_c92\\_499606.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/499/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_499606.htm)

国际货物销售合同基本内容 国际货物销售合同，是地处不同国家的当事人双方买卖一定货物达成的协议，是当事人各自履行约定义务的依据；也是一旦发生违约行为时，进行补救、处理争议的依据。为此，一项有效的国际货物销售合同，必须具备必要的内容，否则就会使当事人在履行义务、进行违约补救或处理争议时产生困难。一般说来，国际货物销售合同应包括以下7个方面的基本内容：一、品质条款（Quality Clause）商品的品质（Quality of Goods）是指商品的内在素质和外观形态的综合。前者包括商品的物理性能、机械性能、化学成分和生物的特性等自然属性；后者包括商品的外形、色泽、款式或透明度等。品质条款的基本内容是所交易商品的品名、等级、标准、规格、商标或牌号等。表示品质的方法（一）以实物表示品质以实物表示品质包括凭成交商品的实际品质和凭样品。

- 1．看现货成交 当买卖双方采用看现货成交时，则买方或其代理人通常在卖方存放货物的场所验看货物，一旦达成交易，卖方就应按对方验看过的商品交货。只要卖方交付的是验看过的货物，买方就不得对品质提出异议。这种做法，多用于寄售、拍卖和展卖业务中。
- 2．凭样品成交 样品通常是指从一批商品中抽出来的或由生产、使用部门设计、加工出来的，足以反映和代表整批商品品质的少量实物。在国际贸易中，按样品提供者的不同，可分为以下几种：（1）卖方样品（Sellers Sample）（2）买方样品（Buyers Sample）（3

) 对等样品 (Counter Sample) , 又称 “ 确认样品 ” 。 ( 二 ) 凭说明表示品质 所谓凭说明表示品质 , 即指用文字、图表、相片等方式来说明成交商品的品质。在这类表示品质方法中 , 可细分为下列几种 : 1 . 凭规格买卖 ( Sale by Specification ) 2 . 凭等级买卖 ( Sale by Grade ) 3 . 凭标准买卖 ( Sale by Standard ) 4 . 凭说明书和图样买卖 ( Sale by Descriptions and Illustrations ) 5 . 凭商标 ( Trade Mark ) 或品牌 ( Brand Mark ) 买卖 6 . 凭产地名称 ( Name of Origin ) 买卖。 品质机动幅度 ( Quality Latitude ) 是指经交易双方商定 , 允许卖方交货的品质与合同要求的品质略有不同 , 只要没有超出机动幅度的范围 , 买方就无权拒收。 品质公差 ( Quality Tolerance ) 是指国际性工商组织所规定的或各国同行业所公认的产品品质的误差。 品质的增减价条款依附于品质条款 , 是卖方交付货物的品质与合同中品质条款的要求出现差异时 , 对货物价格所做相应调整方面的规定。 二、数量条款 ( Quantity Clause ) 数量条款的基本内容是规定交货的数量和使用的计量单位。如果是按重量计算的货物 , 还要规定计算重量的方法 , 如毛重、净重、以毛作净、公量等。 商品数量的计量单位和计量方法 1 . 按品种确定计量单位 国际贸易中的不同商品 , 需要采用不同的计量单位。通常使用的有下列几种 : ( 1 ) 按重量 : 克、公斤、公吨、长吨、短吨、磅、克拉 ( 2 ) 按个数 : 件、双、套、打、罗、令、卷 ( 3 ) 按长度 : 米、英尺、码 ( 4 ) 按面积 : 平方米、平方英尺、平方码 ( 5 ) 按体积 : 立方米、立方英尺、立方码 ( 6 ) 按容积 : 公升、加仑、夸特 2 . 因各国度量衡制度不同而导致计量单位上的差异 由于世界各国的度量衡制度不同 , 以致造成同一计量单位所表

示的数量不一。在国际贸易中，通常采用公制（The Metric System）、英制（The Britain System）、美制（The U. S. System）和国际标准计量组织在公制基础上颁布的国际单位制（The International of Unit）。根据《中华人民共和国计量法》规定：“国家采用国际单位制。国际单位制计量单位和国家选定的其它计量单位，为国家法定计量单位。”目前，除个别特殊领域外，一般不许再使用非法定计量单位。我国出口商品，除照顾对方国家贸易习惯约定采用公制、英制或美制计量单位外，应使用我国法定计量单位。我国进口的机器设备和仪器等应要求使用法定计量单位。否则，一般不许进口。如确有特殊需要，也必须经有关标准计量管理部门批准。上述不同的度量衡制度导致同一计量单位所表示的数量有差异。例如，就表示重量的吨而言，实行公制的国家一般采用公吨，每公吨为1 0 0 0公斤；实行英制的国家一般采用长吨，每长吨为1 0 1 6公斤；实行美制的国家一般采用短吨，每短吨为9 0 7公斤。此外，有些国家对某些商品还规定有自己习惯使用的或法定的计量单位。计算重量的方法在国际贸易中，按重量计量的商品很多。根据一般商业习惯，通常计算重量的方法有下列几种：1．毛重（Gross Weight）毛重是指商品本身的重量加包装物的重量。这种计重办法一般适用于低值商品。2．净重（Net Weight）净重是指商品本身的重量，即除去包装物后的商品实际重量。净重是国际贸易中最常见的计重办法。不过，有些价值较低的农产品或其它商品，有时也采用“以毛作净”（Gross for Net）的办法计重。在采用净重计重时，对于如何计算包装重量，国际上有下列几种做法：（1）按实际皮重（Actual Tare or Real

Tare) 计算；(2) 按平均皮重 (Average Tare) 计算；(3) 按习惯皮重 (Customary Tare) 计算；(4) 按约定皮重 (Computed Weight) 计算。

3. 公量 (Conditioned Weight) 有些商品，如棉花、羊毛、生丝等有比较强的吸湿性，所含的水分受客观环境的影响较大，其重量也就很不稳定。为了准确计算这类商品的重量，国际上通常采用按公量计算，其计算方法是以商品的干净重 (即烘去商品水分后的重量) 加上国际公定回潮率与干净重的乘积所得出的重量，即为公量。

4. 理论重量 (Theoretical Weight) 对于一些按固定规格生产和买卖的商品，只要其重量一致，或每件重量大体是相同的，一般即可从其件数推算出总量。

5. 法定重量 (Legal Weight) 和实物净重 (Net Weight) 按照一些国家海关法的规定，在征收从量税时，商品的重量是以法定重量计算的。所谓法定重量是商品加上直接接触商品的包装物料，如销售包装等的重量，而除去这部分重量所表示出来的纯商品的重量，则称为实物净重。

数量条款机动幅度的有关规定 为了便于履行合同和避免引起争议，进出口合同中的数量条款应当明确具体。一般不宜采用“大约”、“近似”、“左右” (About, Circa, Apporoximate) 等带伸缩性的字眼来表示。

溢短装条款 (More or Less Clause) 是指在合同的数量条款中明确规定交货数量可以增加或减少，但增减的幅度以不超过规定的百分比为限。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)